

## ฝึกแปลบทสมาธิในอรรถกถาธรรมบท ๔

สกุโก ตถา กตฺวา ปจฺวี สงฺฆิปฺนุโต สายณฺหสมเย เชตวัน  
สมฺปาเปตีฯ

เถโร สงฺฆปณฺวาทิสฺสเท สุตฺวา “กตฺเถโส สทฺโทติ ปุจฺฉิ ฯ

“สวตฺถิยํ ฆนฺเตติ ฯ

“มยํ คมนกาเล จิเรน คมิมฺหาติ ฯ

“อหํ อุชฺฐกมคฺคํ ชานามิ ฆนฺเตติ ฯ

ตสฺมี ขณฺเณ เถโร “นายํ มนุสฺโส, เทวตา ภวิสฺสตีติ สลฺลกฺเขสิ ฯ  
สทฺสเนตฺโต เทวินฺโท เทวชฺชสิริธโร สงฺฆิปิตฺวาน ตํ มคฺคํ จิปฺเป  
สวตฺถิมาคมิ ฯ โส เถรสฺเสวตฺถาย กนิฏฺฐกฺกมฺพิเกน การิตํ ปณฺณสาลํ  
เนตฺวา ผลเก นิสีทาเปตฺวา ปิยสหายวณฺเณน ตสฺส สนฺตํ กฺคนฺตฺวา

“สมฺม ปาลาติ ปกฺโกสิ ฯ

“กึ สมฺมาติ ฯ

“เถรสฺส อาคตภาวํ ชานาสีติ ฯ

อเถกทิวสํ ทิสาวาสินอฺ ภิกฺขุ “สตุถารํ ปสฺสิสฺสามาติ เชตวัน  
อาคนฺตฺวา สตุถารํ วนฺทิตฺวา อสีติมฺหาเถเร ทิสฺวา วิหารจาริกํ จรฺนฺตา  
จกฺขุपालตฺเถรสฺส วสนฺนฺจานํ ปตฺวา “อิหฺปิ ปสฺสิสฺสามาติ สายํ ตทภิมฺข  
อเหตุํ ฯ ตสฺมี ขณฺเณ มหาเมโธ อุกฺกฺหิ ฯ

## แบบฝึกหัดท้ายบท

จงบอกชื่อและวิเคราะห์บทสมรสต่อไปนี้

๑. เทวินุโท
๒. สงขปณวาทิสททา
๓. มหาเมโฆ
๔. กนิฏฐกุกุมุพิโก
๕. ปียสหายวณุโณ